

*Do wszystkich wykonawców*  
*<https://platformazakupowa.pl/pn/ignatianum>*

**Informacja dla Wykonawców – wyjaśnienia i zmiany do specyfikacji warunków zamówienia/ informacja o przedłużeniu terminu składania ofert/ informacja o zmianie ogłoszenia o zamówieniu**

Dot. postępowania w celu zawarcia umowy ramowej na „Usługę łamania i składu 4 książek naukowych oraz 1 numeru czasopisma Studia Paedagogica Ignatiana w języku angielskim dla potrzeb Wydawnictwa Naukowego Akademii Ignatianum w Krakowie” numer sprawy 38/BZP/2022, prowadzonego w trybie podstawowym przez Akademię Ignatianum w Krakowie

Zamawiający – Akademia Ignatianum w Krakowie informuje, że do powołanego na wstępie postępowania wpłynęły pytania Wykonawców dotyczące wyjaśnienia treści specyfikacji warunków zamówienia (SWZ). Wobec powyższego Zamawiający działając w oparciu o art. 284 ust. 6 w zw. z art. 284 ust. 3 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 ze zm.) przekazuje niniejszym treść tych pytań (bez ujawniania źródła) wraz z odpowiedziami oraz w konsekwencji dokonuje następujących zmian SWZ mając za podstawę art. 286 ust. 1 i 3 tej ustawy:

**Pytanie nr 1:**

1. „Usługa obejmuje obróbkę elektroniczną treści publikacji (tekstu i materiału graficznego) w wersji elektronicznej zapisanej w pliku lub tradycyjnie na wydruku papierowym (dot. przypadków wprowadzenia do pliku drugiej korekty naniesionej na wydruku papierowym) [...]”. Z powyższego wynika, że w przypadku, gdy materiałem wydawniczym jest „wydruk papierowy”, przez „obróbkę elektroniczną” rozumie się wyłącznie „wprowadzenie do pliku drugiej korekty” naniesionej na tym wydruku przez Zamawiającego. Jednak przeczy temu zapis w zał. 1. do SWZ, w którym w związku z nośnikiem papierowym mowa nie o II korekcie, lecz w ogóle o „Składzie i łamaniu z powierzonego maszynopisu/rękopisu”, i nie tylko o wydruku, lecz także o rękopisie. Co więcej, „Skład i łamanie z powierzonego maszynopisu/rękopisu” wyodrębnia się tam jako opracowanie innego rodzaju niż „Skład i łamanie z powierzonego pliku”. Ponadto w przypisie objaśniającym „Skład i łamanie z powierzonego maszynopisu/rękopisu” określa się zakresowo tak samo jak „Skład i łamanie z powierzonego pliku”: „Obejmuje: 2 wydruki korektorskie, naniesienie korekt” (a więc bez ograniczenia tylko do II korekty). Wynika stąd jednoznacznie, że Wykonawca będzie miał do czynienia z dwojakiego rodzaju podstawowym (wyjściowym) materiałem wydawniczym:

1. w postaci elektronicznej oraz 2. utrwalonym na papierze.

Ten stan rzeczy budzi zaś wiele niejasności:

- a) czy w przypadku przekazania Wykonawcy materiału na nośniku papierowym zadaniem Wykonawcy jest wprowadzenie tego materiału do pamięci komputera („wpisanie”), czyli nadanie mu postaci cyfrowej?,
- b) to wprowadzenie ma polegać w szczególności na wyskanowaniu ilustracji, jeśli również je będzie zawierał materiał?,
- c) jaką postać będą miały ilustracje w przypadku rękopisu – odręcznie sporządzonych rysunków?, d) jaką objętość (ark. wyd.) materiałów rodzaju 1. oraz 2. przewiduje Zamawiający?

2. W cytowanym już fragmencie SOPZ nośnik papierowy wydaje się być ograniczony wyłącznie do II korekty, co sugeruje, że I korektę Zamawiający przyśle w pliku .pdf. Lecz w zał. 1. mowa o „2 wydrukach korektorskich”; czy zatem ostatecznie obydwie korekty – a nie tylko pierwsza – będą nanoszone na wydruki? I niezależnie od tej liczby: z uwagi o odnośnych wydrukach wynika, że Wykonawca przekazuje Zamawiającemu materiały w tej formie – a nie jako pliki, które Zamawiający drukuje sam. Nie ulega wątpliwości, że taki obieg materiałów, które trzeba przesłać drogą pocztową, znacznie wydłuża czas opracowania publikacji.

3. „Zaakceptowanie składu wraz z naniesionymi korektami wydawniczymi przez Zamawiającego jest jednocześnie zwolnieniem publikacji do druku [...]”: w którym momencie, na jakim etapie opracowania ta akceptacja następuje? W dokumentacji przetargowej nie ma o tym mowy, wynika zaś z niej, że opracowanie publikacji przez Wykonawcę kończy się z chwilą wprowadzenia do pliku II korekty.

### **Odpowiedź na pytanie nr 1:**

Zamawiający precyzuje proces:

1. Wykonawca otrzymuje drogą elektroniczną plik word z tekstem do składu.
  2. Po wykonaniu składu wysyła drogą elektroniczną plik PDF do Zamawiającego
  3. Zamawiający przekazuje wydruk z pliku PDF do korekty
  4. Po wykonaniu korekty Zamawiający przesyła Wykonawcy wydruk z korektą do naniesienia.
  5. Po naniesieniu korekty Wykonawca przesyła Plik PDF do Zamawiającego, który po zaakceptowaniu i przekazaniu informacji zwrotnej Wykonawcy zwalnia publikację do druku.
- Gdy zatem mowa jest o „Składzie i łamaniu z powierzonego maszynopisu/rękopisu” chodzi wyłącznie o II korektę.

### **Pytanie nr 2:**

Nie jest jasna dyspozycja w tabeli deklarującej „czas przygotowania do druku 1 arkusza wydawniczego publikacji” (zał. 1.): – pierwsza niejasność została już wskazana wyżej: gdy mowa o „Składzie i łamaniu z powierzonego maszynopisu/rękopisu” chodzi wyłącznie o II korektę czy – najszerszej – o cały proces przygotowania publikacji? – w tabeli rozróżnia się średni oraz wysoki stopień trudności łamania, ale nie rozróżnia się czasu łamania zgodnie z tą skalą: w kol. „Oferowany czas wykonania usługi” tych dwóch stopni się nie wyodrębnia. Jaki zatem cel ma podział na skład „średnio trudny” i „trudny”? – czemu służą oznaczenia: T1A, T1B, T2A, T2B?

### **Odpowiedź na pytanie nr 2:**

W konsekwencji odpowiedzi na pytanie nr 1, skoro „Skład i łamanie z powierzonego maszynopisu/rękopisu” **każdorazowo odczytuje się jako: „Skład i łamanie z powierzonego maszynopisu/rękopisu (dot. przypadków wprowadzenia do pliku drugiej korekty naniesionej na wydruku papierowym), w stosownych dokumentach zamówienia dokonuje się następujących modyfikacji:**

- ✓ Rozdz. V ust. 2 SWZ otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Maksymalny uśredniony czas wykonania jednego arkusza wydawniczego Składu średniotrudnego i trudnego (z uwzględnieniem I i II korekty) z powierzonego pliku wynosi 5 godzin zegarowych. Oferty z dłuższym czasem wykonania jednego arkusza wydawniczego Składu zostaną odrzucone jako niezgodne z warunkami zamówienia /SWZ. Wykonawca może zaoferować krótszy termin /czas wykonania jednego arkusza wydawniczego Składu, w szczególności że termin /czas wykonania jednego arkusza wydawniczego Składu stanowi pozacenowe kryterium oceny ofert.”

- ✓ Rozdz. XVI ust. 2.3 SWZ otrzymuje następujące brzmienie:

„2.3. W ramach kryterium „Czas przygotowania do druku” oferta będzie oceniana w następujący sposób: Punktacja będzie przyznana na podstawie danych podanych w Formularzu oferty, zgodnie z następującym sposobem oceny:

W Formularzu oferty Wykonawca winien podać maksymalny uśredniony czas wykonania składu średnio trudnego i trudnego jednego arkusza wydawniczego (z uwzględnieniem I i II korekty) z powierzonego pliku nie przekraczający 5 godzin zegarowych (wyrażony w godzinach i minutach).

Założenia Wydawnictwa Naukowego AIK: 50% – skład średnio trudny, 50% – skład trudny

Objaśnienia Wydawnictwa Naukowego AIK:

Skład średniotrudny - typowy skład książki naukowej z przypisami, bibliografią i indeksami; do 10% tabel, wzorów lub materiału ilustracyjnego.

Skład trudny - powyżej 10% tabel, wzorów, wykresów, schematów lub skład artystyczny.

W razie podania czasu przygotowania do druku w innych jednostkach czasu niż godziny, Zamawiający przeliczy w miarę możliwości te jednostki na godziny.

Dla potrzeb oceny w tym kryterium Zamawiający zamieni jednostki czasu na ułamki dziesiętne. W razie podania czasu w innych jednostkach czasu niż godziny i minuty, Zamawiający przeliczy w miarę możliwości te jednostki na oczekiwane zgodnie z SWZ. Niezadeklarowanie skrócenia terminu lub podanie go w sposób nieczytelny lub dwuznaczny lub w takich jednostkach miary, których przeliczenie jest nie jest możliwe bez uszczerbku dla treści oferty - będzie skutkowało przyjęciem, iż wykonawca oferuje maksymalny uśredniony termin /czas wykonania jednego arkusza wydawniczego Składu (z uwzględnieniem I i II korekty) wynoszący 5 godzin zegarowych. Podanie uśrednionego czasu wykonania jednego arkusza wydawniczego składu średnio trudnego i trudnego z powierzonego pliku dłuższego niż 5 godzin zegarowych będzie skutkowało odrzuceniem oferty jako niezgodnej z warunkami zamówienia/ SWZ. Niezadeklarowanie czasu przygotowania do druku lub podanie w sposób nieczytelny lub dwuznaczny lub w innych jednostkach miary, których przeliczenie jest nie jest możliwe wg wyżej przedstawionych reguł - będzie skutkowało przyjęciem 5 - godzinnego terminu i przyznaniem 0 pkt.

Przyznana ofercie punktacja będzie wynikiem działania:

$T = T(\text{min}) / T(\text{b}) \times 5$ , przy czym 1 pkt odpowiada 1% gdzie:

gdzie:

T = liczba punktów jakie otrzyma oferta badana za kryterium " Czas przygotowania do druku" [T]

T (min) = najkrótszy termin/ czas spośród wszystkich ważnych, niepodlegających odrzuceniu ofert

T(b) = czas przygotowania do druku w ofercie badanej

5 = oznacza wagę kryterium

Maksymalna liczba punktów jakie może uzyskać Wykonawca w tym kryterium to 5 pkt.”

- ✓ pkt 2) Załącznika nr 1 do SWZ (FO) otrzymuje następujące brzmienie:

**„2) Oferujemy czas przygotowania do druku 1 arkusza wydawniczego publikacji (maksymalny uśredniony czas składu i łamania z powierzonego pliku (z uwzględnieniem I i II korekty) średnio trudny \* i trudny \*\*) wyrażony w godzinach zegarowych wynoszący: .....godzin.....minut (max. 5 godzin zegarowych).**

*\* Typowy skład książki naukowej z przypisami, bibliografią i indeksami; do 10% tabel, wzorów lub materiału ilustracyjnego.*

*\*\* Powyżej 10% tabel, wzorów, wykresów, schematów lub skład artystyczny.”*

**Uwaga! Zamawiający udostępnia w załączeniu do niniejszego pisma tekst ujednolicony Formularza ofertowego (FO) - Załącznik nr 1 do SWZ**

- ✓ § 1 ust. 9 PPU (załącznik nr 2 do SWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„9. Wykonawca będzie realizował skład poszczególnych tytułów książek/ czasopisma na podstawie pisemnego zlecenia każdorazowo wystawionego przez Zamawiającego – Wydawnictwo Naukowe tzw. Zamówienia Jednostkowego, które będzie zawierać wszystkie dane niezbędne do realizacji usługi m. in. tytuł materiału tekstowego podlegającego obróbce DTP z powierzonego pliku, imię i nazwisko przynajmniej jednego z jego autorów lub redaktora naukowego, objętość wyrażoną w arkuszach wydawniczych, stopień trudności Składu (średnio trudny \* lub trudny \*\*) oraz termin wyrażony w stosownej liczbie dni roboczych, przyjmując dziennie wykonanie na poziomie 8 godzin zegarowych w godz. od 8:00- 16:00 (godziny robocze) i czasochłonność wykonania danego składu. Do wyliczenia czasochłonności Składu Zamawiający przyjmie objętość danego składu wyrażoną w arkuszach wydawniczych i zaoferowany przez Wykonawcę uśredniony czas składu średniotrudnego i trudnego jednego arkusza wydawniczego (z uwzględnieniem I i II korekty) z powierzonego pliku wynoszący .....godzin .....minut (zgodnie z ofertą Wykonawcy). Zamówienie Jednostkowe zostanie przesłane Wykonawcy w dniu roboczym. Pliki do Składu zostaną przekazane Wykonawcy w dniu przesłania Zamówienia Jednostkowego.

Wykonawca jest zobowiązany do podjęcia czynności Składu w ciągu dwóch dni roboczych od dnia przesłania przez Zamawiającego Zamówienia Jednostkowego i plików do Składu lub korekt w ramach Składu (I i II korekta) oraz do odsyłania Zamawiającemu plików po składzie/ po naniesieniu I lub II korekty w ramach Składu w dni robocze w godzinach roboczych to jest w przedziale od godz. 8:00- 16:00. W przypadkach wprowadzania do pliku drugiej korekty naniesionej na wydruku papierowym, termin będzie liczony od następnego dnia od doręczenia materiałów Wykonawcy do dnia odesłania Zamawiającemu plików z naniesioną II korektą po Składzie w dni robocze w godzinach roboczych to jest w przedziale od godz. 8:00- 16:00.

*\* Typowy skład książki naukowej z przypisami, bibliografią i indeksami; do 10% tabel, wzorów lub materiału ilustracyjnego.*

*\*\* Powyżej 10% tabel, wzorów, wykresów, schematów lub skład artystyczny.”*

- ✓ § 3 ust. 2 PPU (załącznik nr 2 do SWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za Skład danego tytułu książki/czasopisma wynagrodzenie wyliczone jako iloczyn faktycznej liczby wykonanych arkuszy wydawniczych Składu i cen jednostkowych określonych w załączniku nr 2 do umowy stosownie do stopnia trudności danego Składu (stawki za skład średniotrudny albo trudny) ustalonego w Zamówieniu Jednostkowym. W przypadku niewykorzystania w okresie obowiązywania umowy w pełnej wysokości kwoty wynagrodzenia określonego w ust. 1, Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.”

- ✓ § 5 ust. 1 lit b) PPU (załącznik nr 2 do SWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) zwłoki w wykonaniu danej części przedmiotu umowy (Składu poszczególnych tytułów książek/ czasopisma) w wysokości 2% wartości brutto Zamówienia Jednostkowego na Skład danego tytułu książki/ czasopisma, określonego zgodnie z § 3 ust. 2, licząc od następnej godziny po upływie terminu obliczonego zgodnie z § 1 ust. 8 i 9 umowy, za każdą godzinę zwłoki;”

### **Pytanie nr 3:**

Część publikacji to czasopismo w języku angielskim, a więc materiał wydawniczy o stopniu trudności opracowania wyższym niż część pozostała. Odnosną różnicę należy uwzględnić w wycenie całego zadania, zatem najsluszniej byłoby ją podzielić na część polsko- i angielskojęzyczną, z podaniem objętości wydawniczej każdej części. Również wówczas, gdy – jak obecnie – wycena ma być uśredniona, do jej obliczenia niezbędna jest znajomość tych objętości.

### **Odpowiedź na pytanie nr 3:**

Zamawiający informuje, że objętość materiału w języku angielskim (Studia Paedagogica Ignatiana Nr 3/2022) wynosi 11 arkuszy wydawniczych.

### **Pytanie nr 4:**

W pozycji dokumenty jawne można dodać 10 dokumentów, a FO+zal+10 próbek to 14 dokumentów. Czy w związku z tym próbki można przesłać w jednym pliku? Rozumiem, że próbki nie muszą być podpisane elektronicznie?

### **Odpowiedź na pytanie nr 4:**

Zamawiający rekomenduje, aby Wykonawca zapoznał się i stosował się przy składaniu oferty do odnośnych postanowień SWZ (w szczególności Rozdz. IX i XIII) oraz Instrukcji składania ofert/wniosków dostępnej na stronie internetowej platformazakupowa.pl „Instrukcje dla Wykonawców” pod adresem szczegółowym: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

Ponadto Zamawiający wskazuje, że stosownie do Rozdz. IV ust. 1 SWZ **nie dopuszcza się składania realizacji/próbek w jednym pliku PDF – każdą przedstawioną do badania i oceny publikację proszę umieścić w oddzielnym pliku PDF (to jest proszę przedstawić 10 plików PDF/ każdy operator DTP).**

Jednocześnie Zamawiający informuje, że formaty plików wykorzystywanych przez Wykonawców powinny być zgodne z Obwieszczeniem Prezesa Rady Ministrów z 09.11.2017 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych

W związku z powyższym Zamawiający rekomenduje wykorzystanie formatów: .pdf .doc .xls .jpg (.jpeg).

**Natomiast w celu ewentualnej kompresji danych Zamawiający rekomenduje wykorzystanie jednego z formatów: .zip lub .7Z**

Jeśli wykonawca pakuje dokumenty np. w plik o rozszerzeniu .zip, zaleca się wcześniejsze podpisanie każdego ze skompresowanych plików.

Przedmiotowe środki dowodowe sporządza się w postaci elektronicznej, w formatach danych określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 18 ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2021 r. poz. 670), a zatem:

1) W przypadku, gdy przedmiotowe środki dowodowe zostały wystawione przez upoważnione podmioty inne niż wykonawca, wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca, jako dokument elektroniczny, przekazuje się ten dokument.

2) W przypadku, gdy przedmiotowe środki dowodowe, zostały wystawione przez upoważnione podmioty jako dokument w postaci papierowej, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczające zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej.

3) Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 2, dokonuje w przypadku przedmiotowych środków dowodowych - odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia. Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 2, może dokonać również notariusz.

4) Przedmiotowe środki dowodowe, niewystawione przez upoważnione podmioty przekazuje się w postaci elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.

5) W przypadku gdy przedmiotowe środki dowodowe, niewystawione przez upoważnione podmioty, zostały sporządzone jako dokument w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczającym zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej.

6) Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 5 dokonuje w przypadku przedmiotowego środka dowodowego, odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia. Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 5, może dokonać również notariusz.

**Jednocześnie w oparciu o 286 ust. 5 ustawy Pzp Zamawiający informuje o przedłużeniu termin składania ofert, w zw. z czym pkt 1 i 8 w rozdz. XIV SWZ pn. „Sposób oraz termin składania ofert. Termin otwarcia ofert” otrzymują poniższe brzmienie:**

„1. Ofertę wraz z załącznikami należy umieścić na platformazakupowa.pl pod adresem Profilu Nabywcy <https://platformazakupowa.pl/pn/ignatianum> w myśl ustawy Pzp na stronie internetowej prowadzonego postępowania do dnia 30.11.2022 r. do godziny 12:00”

„8. Otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po upływie terminu składania ofert, nie później niż następnego dnia po dniu, w którym upłynął termin składania ofert tj. w dniu 30.11.2022 r. o godzinie 12:05 za pomocą platformy zakupowej <https://platformazakupowa.pl/pn/ignatianum>”

W konsekwencji powyższego, pkt 1 w rozdz. XII SWZ pn. „Termin związania ofertą” otrzymuje poniższe brzmienie:  
„1. Wykonawca jest związany złożoną ofertą od dnia upływu terminu składania ofert do dnia 29.12.2022 r.”

Zgodnie z dyspozycją art. 284 ust. 6 oraz art. 286 ust. 7 ustawy Pzp niniejsze wyjaśnienia i zmiany zostają udostępnione na stronie internetowej prowadzonego postępowania: <https://platformazakupowa.pl/pn/ignatianum>

W związku z przedłużeniem terminu składania ofert Zamawiający zamieszcza w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie, o którym mowa w art. 267 ust. 2 pkt 6 ustawy Pzp.

**Dokonane wyjaśnienia i zmiany stanowią integralną część SWZ i wiążą Wykonawców z chwilą ogłoszenia, co oznacza, że Wykonawcy są zobowiązani do uwzględniania ww. w swoich ofertach, a w szczególności do skorygowania Formularza ofertowego (FO) - Załącznik nr 1 do SWZ w zakresie jego pkt 2) dot. czasu przygotowania do druku 1 arkusza wydawniczego publikacji.**